

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 12 (1894)
Heft: 198

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 23.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(Inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 12,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.	Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.		

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene
Wertpapiere (Titres disparus). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik-
und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Emissions-
banken: Verkehr der Zentralstelle mit den Konkordatsbanken; Wochensituation. —
Banques d'émission suisses: Mouvement du bureau central avec les banques concor-
dataires; Situation hebdomadaire. — Ausstellungen: Königsberg i. Pr. — Ausländische
Banken. — Banques étrangères. — Télégramme.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre For-
derungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
glaubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfälle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfälle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährspflichtige bei-
wohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendica-
tions à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer, sous les peines de droit, dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titres que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés; faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchu-
s de leur droit de préférence, sauf excuse
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister aux
assemblées des créanciers.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (K.-E. 1492)
Failli: Monnerat, Joseph, ci-devant fabricant d'horlogerie, à Cornol,
sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1894.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 10 septembre 1894, à 2 heures
après-midi, au bureau de l'office Hôtel des Halles, à Porrentruy.
Délai pour les productions: 5 octobre 1894.

Ct. du Valais. Office des faillites de Sierre. (K.-E. 1491)
Succession répudiée de Baechter, Antoine, à Sierre.
Date de l'ouverture de la liquidation: 13 août 1894.
Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite).
Délai pour les productions: 25 septembre 1894.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (K.-E. 1488/1490)
Failli: Rosselet, Henri, fabricant d'horlogerie, seul chef de la maison
«H. Rosselet-Dubois», 82, Rue Léopold-Robert, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 août 1894.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 10 septembre 1894, à 9 heures
du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 5 octobre 1894.

Failli: Haemmerli, Albrecht, agriculteur, précédemment aux Brentets,
actuellement en fuite.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 août 1894.
Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite).
Délai pour les productions: 25 septembre 1894.

Succession répudiée de Berger, Albert-Louis, quand vivait seul
chef de la maison d'horlogerie «Albert Berger», 17, Rue Del Jean-Richard,
à La Chaux-de-Fonds, avec succursale à Morteau.
Date de l'ouverture de la liquidation: 27 juillet 1894.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 12 septembre 1894, à 10 heures
du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 5 octobre 1894.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Embrach. (Ko. 1484)
Gemeinschuldner: Huber, Jakob, Kaufmann, in Embrach (S. H. A. B.
Nr. 166 vom 14. Juli 1894, pag. 677).
Anfechtungsfrist: Bis 15. September 1894.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (Ko. 1494)
Gemeinschuldner: Wechsler, Benjamin, Agentur und Kommission in
englischen Manufakturwaren, in Zürich I, dato unbekannt abwesend (S. H.

A. B. Nr. 164 vom 11. Juli 1894, pag. 670; Nr. 166 vom 14. Juli 1894, pag. 677
und Nr. 168 vom 18. Juli 1894, pag. 685).
Anfechtungsfrist: Bis 15. September 1894.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (Ko. 1500)
Gemeinschuldner: Icely & Cie, J.-R., Kollektivgesellschaft, elektrotech-
nisches Fabrikations- und Installationsgeschäft, Basel (S. H. A. B. Nr. 164 vom
11. Juli 1894, pag. 669).
Anfechtungsfrist: Bis 15. September 1894.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (Ko. 1495)
Gemeinschuldner: Diethelm-Stäheli, Friedrich, Agent, in Basel
(S. H. A. B. Nr. 182 vom 8. August 1894, pag. 741).
Anfechtungsfrist: Bis 15. September 1894.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (Ko. 1487)
Failli: Galante, D., marchand de vins, Rue de la Fontaine, à Genève
(F. o. s. du c. du 8 août 1894, n^o 182, page 741 et du 25 août 1894, n^o 192,
page 788).
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 septembre 1894.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force s'il n'est attaqué dans les dix
jours par une action intentée devant le juge
qui a prononcé la faillite.

Kt. Aargau. Konkursamt Baden. (A. Ko. 1499)
Gemeinschuldner: Wettstein-Brunner, Jakob, Weinhandlung, in
Baden (S. H. A. B. Nr. 154 vom 27. Juni 1894, pag. 629 und Nr. 183 vom
11. August 1894, pag. 747).
Anfechtungsfrist: Bis 15. September 1894.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (A. Ko. 1486)
Failli: Suier, marchand de bouchons, 1, Carrefour de Rive, Genève
(F. o. s. du c. du 30 mai 1894, n^o 130, page 527 et du 21 juillet 1894, n^o 172,
page 701).
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 septembre 1894.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (Sch. 1485)
Failli: Mathey, Aurèle, ci-devant fabricant d'horlogerie et restaurateur,
à Tramelan-dessous (F. o. s. du c. du 24 mai 1893, n^o 123, page 495; du
19 juillet 1893, n^o 167, page 679; du 23 septembre 1893, n^o 206, page 840;
du 28 octobre 1893, n^o 229, page 932; du 18 avril 1894, n^o 97, page 391 et
du 19 mai 1894, n^o 121, page 491).
Date de la clôture: 31 août 1894.

Failli: Studer, Nicolas, tailleur de pierres, à la Rangée des Roberts,
commune de la Ferrière (F. o. s. du c. du 10 février 1894, n^o 30, page 119;
du 24 mars 1894, n^o 71, page 285 et du 13 juin 1894, n^o 142, page 577).
Date de la clôture: 23 août 1894. (Sch. 1501)

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Thurgau. Das Gemeindeammanamt Steckborn (St. 1498²)
im Auftrage des Konkursamtes Riesbach.
Gemeinschuldner: Rickler, Anton, gewesener Wirt, in Riesbach.
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 5. September
1894 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 6. Oktober 1894, von
nachmittags 4 Uhr an, in der Wirtschaft z. «Oberhof» in Steckborn.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

- Diese sind in Steckborn gelegen und bestehen in:
- 1) Wohnhaus z. «grünen Haus» und Scheune, assekuriert sub Nr. 250a
per Fr. 16,000.—
 - 2) Scheune, Waschhaus etc., assekuriert sub Nr. 250b per Fr. 4000.—
 - 3) Ca. 11 Aren, 34 m² Garten vis-à-vis dem Hause.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen
gegen den Nachlassvertrag in der Verhand-
lung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se
présenter à l'audience pour faire valoir leurs
moyens d'opposition.

Ct. de Genève. Tribunal de 1^{re} instance de Genève. (N. V. 1488)
Débitrice: de Raemy, A., veuve, exploitant un commerce de modes,
13, Rue du Marché, à Genève (F. o. s. du c. du 2 juin 1894, n^o 133, page 540).
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 10 septembre 1894, à 2 heures
du soir, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Fleur, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Kt. Freiburg.

Gericht (1. Instanz):

(N. B. 1493)

Gerichtspräsident des Sensebezirks in Tafers.

Schuldner: Duffing, Johann-Baptist, Krämer, in Giffers (S. H. A. B. Nr. 110 vom 2. Mai 1894, pag. 447; Nr. 156 vom 30. Juni 1894, pag. 637 und Nr. 182 vom 8. August 1894, pag. 742).
Datum der Bestätigung: 24. August 1894.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es werden vermisst und daher aufgerufen: Die zwei 4 % Obligationen der «Gotthardbahn» à 500 Fr. lit. A Nr. 20,523/24.
Allfällige Inhaber dieser Obligationen werden aufgefordert, dieselben innert der Frist von drei Jahren, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Bezirksgerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst diese Titel alsdann als kraftlos erklärt würden.

Luzern, den 4. September 1894

Der Gerichtspräsident: **Melch. Schürmann.**

(W. 96*)

Der Gerichtsschreibersubstitut: **B. Drexler.**

Folgende Kassascheine der «Sparkassa in Altstätten» sind verloren gegangen: Nr. 17,395, im Werte von Fr. 205, lautend zu Gunsten von Baumgartner, Albert, in Oberriet. Nr. 20,620, im Werte von Fr. 1200, lautend zu Gunsten von Nüesch, Eduard, von Ulrich, in Balgach.

Laut Beschluss des Bezirksgerichtes Oberrheinthal vom 27. Juni l. J., werden anmit die unbekannten Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben innert der Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Publikation (4. Juli l. J.) an gerechnet, beim Präsidenten besagten Gerichts vorzuweisen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Amortisation ausgesprochen wird.

Altstätten, den 4. September 1894.

(W. 97)

Die Bezirksgerichtskanzlei Oberrheinthal.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Laupen.

1894. 30. August. Die am 15. März 1883 (S. H. A. B. Nr. 46 vom 31. März 1883, pag. 350) in das Handelsregister von Laupen eingetragene Einzelfirma **Rudolf Aeberhardt**, Ziegelfabrikation, in Golaten, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Rud. Aeberhard** im Wittenberg zu Golaten ist Rudolf Aeberhard von Zuzwyl, Ziegler, im Wittenberg zu Golaten. Natur des Geschäftes: Ziegelfabrikation.

Bureau Thun.

30. August. Inhaber der Firma **Friedrich Stübi** in Steffisburg ist Friedrich Stübi von Rüggisberg, wohnhaft in Steffisburg. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Geschäftslokal: Schnittweierweg.

31. August. Der Verein **Grütlvereins-Sektion Steffisburg** in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 172 vom 3. August 1892, pag. 692) hat an Stelle der ausstretenden Gottlieb Schüpbach und Gottlieb Rupp zum Präsidenten Christian Engel, Laboratoriumsarbeiter, und zum Sekretär Ferdinand Suter, Schneidergeselle, beide wohnhaft in Steffisburg, gewählt. Dieselben sind kollektiv im Namen des Vereins zu zeichnen befugt.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1894. 29. August. Die Generalversammlung der Aktionäre der **Spinnerei Ibach** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 123 vom 17. November 1888, pag. 915; und Nr. 115 vom 10. Mai 1893, pag. 465) hat den 11. August 1894 an Stelle von Caspar Hürlimann zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Ernst Kramer in Zürich, Präsident des Zürcher Bankvereins.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer.

1894. 31. août. Le chef de la maison **N. Chappalley-Tâche**, à Estavayer, qui commencera le 1^{er} septembre 1894, est M. Nicolas fleu Jacques Chappalley, allié Tâche, de Charmey, domicilié à Estavayer. Genre de commerce: Distillateur-liquoriste.

31. août. La maison **Alf. Tâche**, à Estavayer (F. o. s. du c. du 26 février 1883, n° 26, page 192), révoque la procuration donnée à Nicolas Chappalley de Charmey, domicilié à Estavayer (F. o. s. du c. du 12 août 1884, n° 64, page 565). La même maison retranche de son genre de commerce la distillerie.

31. août. La raison **Gremaud-Deillon succursale Estavayer**, à Estavayer (F. o. s. du c. du 19 juin 1883, n° 91, page 726), est radiée d'office ensuite du décès de son chef.

31. août. La raison **Elisa Marguet**, à Estavayer (F. o. s. du c. du 3 novembre 1888, n° 117, page 890), est radiée d'office ensuite du départ de la titulaire.

31. août. La raison **Elise Piller**, à Montagny-la-Ville (F. o. s. du c. du 28 octobre 1890, n° 155, page 763), est radiée d'office ensuite du départ de la titulaire.

31. août. La raison **Théophile Mollard**, aux Arbognes (commune de Montagny-la-Ville) (F. o. s. du c. du 14 mai 1894, n° 118, page 479), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

Bureau de Fribourg.

31. août. Sous la dénomination de **Société de laiterie d'Onnens**, il existe à Onnens (Fribourg) une association, qui a pour but de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux soit en le vendant en commun, soit en fabriquant du fromage ou d'autres produits. Les statuts ont été dressés le 20 janvier 1888. La durée de l'association est illimitée. Pour devenir membre de l'association, il faut être domicilié dans les communes d'Onnens ou de Corjolens, ou y être au moins propriétaire d'un bien rural, être agréé par l'assemblée générale. La demande d'admission est adressée, par écrit, au président de la commission,

avant le 1^{er} septembre. Chaque nouveau membre paie une finance d'entrée de fr. 10 par fr. 1000 de valeur cadastrale. On cesse de faire partie de la société: 1^o par la retraite volontaire; 2^o par la faillite; 3^o par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne peut avoir lieu qu'à la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement de six mois. La veuve usufruitière succède aux droits de son mari pendant la durée de l'usufruit. La contribution annuelle est calculée d'après la quantité du lait apporté par chaque sociétaire; le taux en est fixé chaque année par l'assemblée générale. Les engagements de l'association sont garantis uniquement par l'avoir social, les associés étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les organes de la société sont: a. l'assemblée générale; b. une commission composée de 5 ou 7 membres, nommés pour un an et rééligibles; c. un tribunal arbitral. Le président et le secrétaire de la commission ont ensemble la signature sociale. Ils représentent et engagent l'association vis-à-vis des tiers par leur signature collective. L'excédant actif constaté par le bilan annuel servira à constituer un fonds d'amortissement des dettes et cas échéant, un fonds de réserve destiné à faire face à des dépenses imprévues et à des améliorations à apporter aux installations. Les convocations se font par cartes adressées à chaque associé, au moins 3 jours avant celui de l'assemblée, sauf les cas d'urgence. La commission est composée de: Pierre Barbey, président, à Onnens; Rossier, à Rosé (commune d'Avry sur Matran), vice-président; Louis Berger, à Onnens, secrétaire; Pierre Dorand, à Corjolens; Théodore Mettraux, à Onnens.

Bureau Tafers (Bezirk Sense).

30. August. Inhaber der Einzelfirma **Eduard Markwalder** in St. Sylvester ist Eduard Markwalder, des Wilhelms Sohn, von Ober-Siggenthal (Aargau), wohnhaft in St. Sylvester. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung und Bäckerei.

Baselland — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

1894. 31. August. Die Firma **B. Grieder** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 238 vom 17. Dezember 1891, pag. 964) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Appenzell L.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1894. 30. August. Die Firma **Beat Knechtle** in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 26 vom 3. Februar 1892, pag. 102) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Beat Knechtle** in Appenzell ist Beat Knechtle von und in Appenzell. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Beat Knechtle» in Appenzell. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Bäckerei zum «Falken».

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1894. 30. August. Die Firma **Hemmeler & Comp.** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 9 vom 29. Januar 1883, pag. 62) widerruft die an Friedrich Hemmeler-Boss von und in Aarau erteilte Procura.

30. August. Die Firma **Schmidlin-Lutz** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 10 vom 30. Januar 1883, pag. 68) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1894. 30. August. Die Firma **J. Riess** in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 49 vom 2. März 1893, pag. 198) hat ihr Domizil nach Hauptweil verlegt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1894. 30. agosto. Il proprietario della ditta individuale **Ribola Gaetano** in Lugano, è Gaetano Ribola di Carlo di Milano, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Fabbricazione e vendita di berretti.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1894. 31. août. La raison **Morach et Burkhardt**, à Cormondrèche (F. o. s. du c. du 9 mars 1893, n° 57, page 230), est radiée ensuite de renonciation des titulaires.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

30. août. La raison de commerce **Eugène Rieser**, à Travers (F. o. s. du c. du 13 janvier 1894, n° 9, page 37), est radiée, cette raison faisant double emploi avec l'inscription **Eug. Rieser**, au même lieu (F. o. s. du c. du 28 mai 1883, II^e partie, n° 77, page 620), laquelle est maintenue dans sa teneur.

Genève — Genève — Ginevra

1894. 30. août. Le chef de la maison **A. Robinet**, à Genève, commencée le 1^{er} mai 1894, est Arthur Robinet, d'origine française, domicilié à Genève. Genre de commerce: Combustibles. Locaux: 41, Rue de l'Ecole.

30. août. Suivant statuts révisés en date du 30 janvier 1894 et sous la dénomination de **Société de secours mutuels des Porteurs aux Pompes funèbres municipales de la Ville de Genève**, il existe à Genève, une société régie par le titre 28 c. o. Elle a pour but de garantir aux porteurs aux pompes funèbres municipales des secours en cas de maladie. Tout porteur reconnu en bonne santé par le médecin pourra, sur sa demande écrite, faire partie de la société. La finance d'entrée est fixée à fr. 10 pour les membres âgés de moins de 30 ans, à fr. 15 pour ceux qui sont âgés de 30 à 40 ans et de fr. 20 pour ceux qui sont âgés de plus de 40 ans; il est en outre perçu une cotisation mensuelle de fr. —.50. On sort de la société par démission, envoyée par écrit au président, et par exclusion dans les cas prévus aux statuts. La société est administrée par un comité, composé de sept membres, nommés pour un an et rééligibles. Elle est engagée par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire. Les convocations aux assemblées générales sont faites par voie postale. Il n'est rien prévu aux statuts en ce qui concerne la responsabilité personnelle des sociétaires, quant aux engagements de la société. En cas de dissolution, les fonds se répartissent entre les membres restants, en considérant la somme payée pour l'entrée, les secours payés et la date d'entrée dans la société. Le président est M. Henri Hiertzler, à Genève, le trésorier est M. Philippe Wyss, à Genève, et le secrétaire est M. Pierre Ryhen, à Plainpalais.

30. août. La raison **J. Bernard**, fabrique de cadrans métalliques, à Genève (F. o. s. du c. du 8 mai 1893, n° 113, page 455), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 26 avril 1894.

30. août. La maison **J. Ferrero, successeur de J. L. Simonet et Cie**, joaillerie, gravure et décoration de boîte de montres à Genève (F. o. s. du c. du 22 août 1889, n° 140, page 676), change sa raison sociale qui sera à

l'avenir J. Ferrero, et adjoint à son industrie la fabrication des cadrans en or, argent et métal, ensuite de reprise de l'atelier de feu « J. Bernard ».

30 août. La maison J. C. Excoffier, imprimerie, à Genève, et atelier aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 23 juin 1883, n° 94, page 756), a pris dès ce jour comme enseigne « Imprimerie des Eaux-Vives ».

Zentralstelle der Konkordatsbanken — Bureau central des banques concordataires.

Verkehr mit den Konkordatsbanken

Mouvement avec les banques concordataires
im August 1894 — en août 1894.

1. Uebertragungen von Konto auf Konto		Fr. 78,561. —
2. Virements de compte à compte		
2. Kassa-Bewegung — Mouvement de caisse:		
Eingang — Entrée	Fr. 40,000. —	
Ausgang — Sortie	„ 40,000. —	
	Total	Fr. 158,561. —

Sammarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.
Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedeckter Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügh. Baarschaff. Encaisse dispo.
1893.				
Durchschnitt — Moyenne	154,056	89,413	64,643	22,465
Maxima	172,923	95,843	83,149	29,440
Minima	142,905	85,154	49,360	17,673
1894.				
I. Semester — 1 ^{er} semestre.				
Durchschnitt — Moyenne	155,960	91,657	64,303	23,677
Maximum	165,372	94,229	74,987	26,633
Minimum	147,687	89,314	55,156	19,681
III. Quartal — III ^{me} trimestre.				
7. Juli — 7 juillet	157,412	90,228	67,184	22,202
14. Juli — 14 juillet	157,837	90,378	67,458	22,626
21. Juli — 21 juillet	155,626	90,850	64,768	23,257
28. Juli — 28 juillet	157,512	90,459	67,023	22,877
4. August — 4 août	156,963	90,708	66,255	23,217
11. August — 11 août	154,682	90,938	63,744	23,810
18. August — 18 août	151,714	91,433	60,231	24,641
25. August — 25 août	150,888	91,648	59,240	25,474
1. Septemb. — 1 ^{er} septembre	154,239	91,573	62,636	24,375

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

30 août 1894, 4 h. p.

N° 7072.

Lucien-Emile Mathey, fabricant,
Reussilles près Tramelan (Suisse).

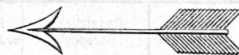


Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

4. September 1894, 11 Uhr a.

Nr. 7073.

C. Locher, Spitalgasse, Kaufmann,
Bern (Schweiz).



Wein und Spirituosen, Thee, Spezereiwaren, Konserven
und Nahrungsmittel aller Art, Kerzen und Seifen, Farben.
Firnisse, Oele, Wachsen und Drogueriewaren aller Art.

4. September 1894, 11 Uhr a.

Nr. 7074.

C. Locher, Spitalgasse, Kaufmann,
Bern (Schweiz).

PFEIL

Wein und Spirituosen, Thee, Spezereiwaren, Konserven
und Nahrungsmittel aller Art, Kerzen und Seifen, Farben.
Firnisse, Oele, Wachsen und Drogueriewaren aller Art.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 1. September 1894.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 1^{er} septembre 1894.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrig Kassenbestände		Total	
		Emission	Cirkulation	Spezies ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central	Prêt disponible	Billets d'autres banques d'émission suisses	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse		Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	11,400,000	11,177,450	4,470,980	2,847,460	—	1,015,000	109,882	81	8,442,822	81
2	Baselandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,956,550	794,620	294,694	30	68,100	22,856	05	1,180,270	35
3	Kantonalbank von Bern, Bern	16,000,000	14,152,950	6,661,180	2,112,127	80	1,838,900	207,788	69	9,819,946	49
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,950,100	792,040	123,569	—	66,900	124,357	47	1,111,866	47
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,500,000	18,425,500	5,370,200	1,273,203	15	324,550	3,273	55	6,971,226	70
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	690,300	276,120	55,775	—	6,200	4,287	48	342,332	48
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,488,400	595,360	108,158	51	145,550	55,756	93	904,825	44
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,917,300	1,566,920	415,923	36	449,950	92,364	22	2,525,157	58
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	958,550	383,540	56,354	04	102,600	73,099	82	615,593	86
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,977,050	790,820	256,246	30	49,400	56,915	92	1,153,382	22
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	990,300	396,120	305,970	80	109,550	38,869	70	850,510	50
12	Granbündner Kantonalbank, Chur	3,956,000	3,915,100	1,566,040	393,959	15	157,800	3,545	79	2,266,344	94
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,000,000	2,951,000	1,150,400	553,145	—	133,200	30,975	76	1,897,720	76
14	Banque du Commerce, Genève	22,600,000	20,716,250	8,256,500	988,406	60	1,367,000	150,578	35	10,792,484	95
15	Appenzeli A./Rh. Kantonalbank, Herisau	5,000,000	2,960,150	1,154,060	272,076	84	240,100	7,709	66	1,513,836	70
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	17,998,200	7,199,280	2,562,445	—	3,183,900	144,563	39	13,045,193	39
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,841,500	1,586,600	557,119	95	249,400	126,339	53	2,469,159	48
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,669,700	1,867,880	247,955	30	198,150	101,591	30	2,415,606	60
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	22,300,000	18,244,750	7,297,900	7,015,889	51	1,385,250	425,873	90	16,074,413	41
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,486,000	994,400	152,830	84	299,750	66,555	86	1,513,836	70
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	988,450	395,380	138,805	—	283,800	10,235	65	828,220	65
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,509,950	3,803,980	1,319,885	98	61,600	79,070	37	5,264,536	35
27	Erparniskasse des Kantons Uri, Altorf	1,450,000	1,399,000	559,600	113,485	—	6,930	3,372	84	683,357	84
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	988,700	395,480	99,675	—	9,150	2,496	64	506,301	64
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,903,550	2,361,420	128,791	88	253,350	26,336	98	2,769,898	86
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,100,000	3,816,200	1,526,480	262,095	10	816,000	78,053	01	2,682,628	11
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,470,500	583,200	155,994	66	98,000	44,893	90	897,088	56
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,498,560	599,400	375,540	—	39,900	10,179	15	1,025,019	15
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,949,900	1,597,960	416,861	13	647,100	55,505	16	2,691,426	29
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	992,500	397,000	42,485	—	27,150	6,723	45	473,358	45
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,985,650	794,260	172,270	80	31,700	13,394	91	1,011,625	71
37	Credito Ticinese, Locarno	1,500,000	1,485,580	594,340	91,070	—	28,450	40,852	91	754,712	91
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,500,000	2,436,250	974,500	177,130	—	109,450	4,076	44	1,265,156	44
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	998,200	399,250	133,220	—	27,650	5,566	77	566,106	77
Stand am 25. August 1894		179,006,000	167,995,600	67,198,240	24,374,650	—	13,736,450	2,207,539	86	107,616,579	86
Etat au 25 août		179,256,000	165,434,850	66,173,940	25,474,310	—	14,546,600	1,625,489	66	107,820,339	66
		— 250,000	+ 2,560,750	+ 1,024,800	— 1,099,660	—	— 810,150	+ 532,049	70	— 303,460	30

† Wozu in
Abschnitten von
Dort an
compteur de

Angewiesene Cirkulation
Circulation assignée
Noten in Kassen der Banken
Billets chez les banques
Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers

Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers
Gesetzliche Barschaft
Epices légales en caisse
Ungedeckte Cirkulation
Circulation non couverte

Gold - Or
Silber - Argent
Gesetzliche Barschaft
Epices légales en caisse

Stand am 25. August 1894
Etat au 25 août

Fr. 150,888,250. —
Fr. 59,240,000. —

Fr. 73,575,115. —
Fr. 12,997,775. —
Fr. 91,572,890. —
Fr. 91,648,250. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 1. September 1894. — Du 1^{er} septembre 1894.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.						Total	
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheque, innert 4 Tagen fällige Depots u. Kassa- scheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 4 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois					
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatsbank- scheine, Obligations und Coupons Bons de caisse d'Orsu virements, obligations des dites Etats et leur coupons		
5	Bank in St. Gallen	18,500,000	324,550	—	—	6,107,030. 20	224,639. 55	2,642,660. —	—	9,298,879. 75
14	Banque du Commerce à Genève	22,600,000	1,367,000	64,342. 60	—	7,586,370. 95	250,000. —	4,991,500. —	—	14,259,213. 55
17	Bank in Basel	20,000,000	3,138,900	—	—	5,217,360. 86	1,251,670. 57	9,700,000. —	—	19,311,431. 43
19	Banque de Genève	5,000,000	198,150	—	—	9,584,607. 60	102,197. 05	1,159,375. 05	497,610. —	11,541,939. 70
31	Banque commerciale neuchâtoise	4,100,000	816,000	—	—	4,656,871. 90	13,634. 40	412,150. —	—	5,898,656. 30
Stand am 25. August 1894		65,200,000	5,844,600	64,342. 60	—	33,152,741. 51	1,845,141. 57	18,905,685. 05	497,610. —	60,310,120. 78
Etat au 25 août		65,200,000	5,029,100	9,399. 90	—	33,070,535. 21	1,945,265. 79	18,840,683. 55	497,610. —	59,892,594. 45
		—	+ 815,500	+ 54,942. 70	—	+ 82,206. 30	— 100,124. 22	+ 65,001. 50	—	+ 917,526. 28

Aktiven — Actif					Passiven — Passif				
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture des billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten- Circulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	6,643,403. 15	9,298,879. 75	2,300,286. 90	18,242,569. 80	13,425,500	818,113. 40	27,500. —	14,271,113. 40
14	Banque du Commerce à Genève	9,274,906. 60	14,259,213. 55	331,206. —	23,865,326. 15	20,716,250	1,819,157. 55	—	22,535,407. 55
17	Bank in Basel	9,761,725. —	19,311,431. 43	1,349,936. 46	30,423,092. 89	17,998,200	5,154,400. 52	—	23,152,600. 52
19	Banque de Genève	2,115,865. 30	11,541,939. 70	—	13,657,805. —	4,669,700	128,551. 65	—	4,798,251. 65
31	Banque commerciale neuchâtoise	1,788,575. 10	5,898,656. 30	19,607. 87	7,706,839. 27	3,816,200	473,042. 03	—	4,289,242. 03
Stand am 25. August 1894		29,584,475. 15	60,310,120. 78	4,001,087. 23	93,895,633. 11	60,625,850	8,393,268. 15	27,500. —	69,046,618. 15
Etat au 25 août		29,505,325. 15	59,392,594. 45	4,258,577. 20	93,156,496. 30	59,313,950	7,994,180. 49	27,500. —	67,335,630. 49
		+ 79,150. —	+ 917,526. 28	— 257,539. 97	+ 739,136. 31	+ 1,311,900	+ 399,087. 66	—	+ 1,710,987. 66

† Ohne Fr. 7,235. 73 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen — † Sans fr. 7,235. 73 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées

1. September 1894. — Offizieller Diskontosatz Schweizerischer Emissionsbanken: 3 %, gültig seit 6. Februar 1894.

1^{er} septembre 1894. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 3 %, valable depuis le 6 février 1894.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Ausstellungen. — Expositions.

In Königsberg i. Pr. findet im nächsten Jahre, vom Mai bis August, die Nord-Ostdeutsche Gewerbeausstellung statt. Dieselbe ist international für folgende Abteilungen: Fabrikation durch Maschinen im Betrieb, Hilfsmaschinen und -Motoren für Kleingewerbe, Musterwerkstätten im Betrieb, landwirtschaftliche Maschinen, gewerbliche Hygiene und Unfallverhütung, gewerbliches Unterrichtswesen, sowie gewerbliche und industrielle Literatur, Kunst und Kunstgewerbe, Marine und Fischerei, Handels-Ausstellung.

In den übrigen Gruppen, die alle Gewerbe- und Industriebranchen umfassen, werden nur Gegenstände zugelassen, die in dem Ausstellungsgebiete durch gewerbliche Tätigkeit gewonnen oder durch eine wesentliche Verarbeitung auswärts bezogener Stoffe hergestellt worden sind.

Schlusstermin für Anmeldungen ist der 1. Oktober 1894.

Das Programm nebst Anmeldeschein wird auf Wunsch von der schweiz. Handelskanzlei an Interessenten abgegeben.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.

	23 août.	30 août.		23 août.	30 août.
Encaisse métallique	Fr. 110,042,892	Fr. 108,736,211	Circulat. de billets	Fr. 417,123,760	Fr. 423,039,020
Portefeuille	339,649,949	345,949,556	Comptes courants	Fr. 57,060,900	Fr. 55,725,562

		Deutsche Reichsbank.			
	23. August.	31. August.		23. August.	31. August.
Metallbestand	971,643,000	953,513,000	Noten-Circul.	951,499,000	975,346,000
Wechsel-Portef.	518,863,000	529,114,000	Kurzf. Schulden	537,138,000	511,029,000

		Banca d'Italia.			
	10 août.	20 août.		10 août.	20 août.
Moneta metallica	361,856,846	361,990,674	Circolazione . .	834,092,453	819,651,933
Portafoglio	211,262,983	201,761,555	Conti correnti a vista	74,067,971	78,014,488

		Oesterreichisch-ungarische Bank.			
	23. August.	31. August.		23. August.	31. August.
Metallbestand	284,594,972	285,751,505	Noten-Circulation	456,376,830	474,632,350
Wechsel:					
auf d. Ausland	12,266,140	11,366,636	Kurzfall. Schulden	13,492,966	10,856,271
auf das Inland	153,944,663	166,058,656			

Télégrammes.

5 septembre. Le câble Zanzibar-Mombassa est interrompu.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
60 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft
in Neuhausen bei Schaffhausen.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf

Samstag, den 29. September 1894, vormittags 11 Uhr,
im Gasthof zum Rheinfluss in Neuhausen.

Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes über das Rechnungsjahr 1893/94.
- 2) Abnahme dieses Berichtes, der Jahresrechnung und Feststellung der Dividende.
- 3) Erneuerungswahlen von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1894/95.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz nebst Revisionsbericht liegen vom 21. September ab den Tit. Aktionären auf dem Verwaltungsbureau in Neuhausen zur Einsicht auf. (M 157 S)
Gegen genügenden Ausweis können Exemplare dieser letzteren, sowie Eintritts- und Stimmkarten ebendasselbst bezogen werden.

Neuhausen, den 1. September 1894.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:

W. von Waldkirch-Neher.

(559²)

Vereinigte Schweizerbahnen.

Lieferfristverlängerung.

Der schweizerische Bundesrat hat die Vereinigten Schweizerbahnen ermächtigt, die Lieferfrist für gewöhnliche Frachtgüter, welche sich am 13. und 14. September 1894 auf den Linien Zürich-Uster-Rapperswil-Weesen-Glarus-Sargans-Chur und Sargans-Buchs befinden, um 24 Stunden zu verlängern.

St. Gallen, den 3. September 1894.

(558)

(Ma 3905 Z)

Die Direktion.

Zu vermieten:

In Samaden (Oberengadin) wird ein geräumiger Laden mit anstossendem Bureau und drei Magazinen, in günstiger Lage, unter vorteilhaften Bedingungen vermietet. Derselbe diene bis dahin zum Betriebe einer Eisenwaren- und Eisenhandlung. (H 523 Cts)

Nähere Auskunft erteilt

Der Beauftragte:

(545²) J. Cantieni, Samaden.

Filiale oder Vertretung.

Ein solider, gut beleumdeten Geschäftsmann, der seit zehn Jahren in Biel wohnt und mit allen Verhältnissen bekannt, würde mit einer Fabrik oder Handlung in Verbindung treten behufs Uebernahme eines Depots oder Vertretung. Offerten sub Chiffre HG 102 poste restante Biel. (557²)

Wilh. Weyershäuser, Wiesbaden.

(569) Ankunfts- u. Inkassobureau.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 3 0/0
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 0/0